

<sup>1</sup>The words of Jeremiah the son of Hilkiah, of the priests that were in Anathoth in the land of Benjamin:<sup>2</sup>To whom the word of the LORD came in the days of Josiah the son of Amon king of Judah, in the thirteenth year of his reign.<sup>3</sup>It came also in the days of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, unto the end of the eleventh year of Zedekiah the son of Josiah king of Judah, unto the carrying away of Jerusalem captive in the fifth month.<sup>4</sup>Then the word of the LORD came unto me, saying,<sup>5</sup>Before I formed thee in the belly I knew thee; and before thou camest forth out of the womb I sanctified thee, and I ordained thee a prophet unto the nations.<sup>6</sup>Then said I, Ah, Lord GOD! behold, I cannot speak: for I am a child.<sup>7</sup>But the LORD said unto me, Say not, I am a child: for thou shalt go to all that I shall send thee, and whatsoever I command thee thou shalt speak.<sup>8</sup>Be not afraid of their faces: for I am with thee to deliver thee, saith the LORD.<sup>9</sup>Then the LORD put forth his hand, and touched my mouth. And the LORD said unto me, Behold, I have put my words in thy mouth.<sup>10</sup>See, I have this day set thee over the nations and over the kingdoms, to root out, and to pull down, and to destroy, and to throw down, to build, and to plant.<sup>11</sup>Moreover the word of the LORD came unto me, saying, Jeremiah, what seest thou? And I said, I see a rod of an almond tree.<sup>12</sup>Then said the LORD unto me, Thou hast well seen: for I will hasten my word to perform it.<sup>13</sup>And the word of the LORD came unto me the second time, saying, What seest thou? And I said, I see

<sup>1</sup>كَلَامَ إِرَمِيَا بْنِ حَلْفِيَّا مِنَ الْكَهَنَةِ الَّذِينَ فِي عَتَاتُوتَ فِي أَرْضِ يَبَايَمِينَ<sup>2</sup>الَّذِي كَانَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ إِلَيْهِ فِي أَيَّامِ يُوشَبَّا بْنِ أَمُونٍ مَلِكِ يَهُودَا، فِي السَّنَةِ الثَّالِثَةِ عَشْرَةَ مِنْ مُلْكِهِ.<sup>3</sup>وَكَانَتْ فِي أَيَّامِ يَهُوْيَاقِيمَ بْنِ يُوشَبَّا مَلِكِ يَهُودَا، إِلَى تَمَامِ السَّنَةِ الْحَادِيَةِ عَشْرَةَ لِصِدْقِيَّا بْنِ يُوشَبَّا مَلِكِ يَهُودَا، إِلَى سَنَةِ أَوْشَلِيمَ فِي الشَّهْرِ الْخَامِسِ.<sup>4</sup>فَكَانَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ إِلَيَّ، قَبْلَمَا صَوَّرْتُكَ فِي الْبَطْنِ عَرَفْتُكَ، وَقَبْلَمَا خَرَجْتَ مِنَ الرَّحِمِ قَدَسْتُكَ. جَعَلْتُكَ نَبِيًّا لِلشُّعُوبِ.<sup>6</sup>فَقُلْتُ، آه يَا سَيِّدُ الرَّبِّ، إِنِّي لَا أَعْرِفُ أَنْ أَتَكَلَّمَ لَأَنِّي وَلَدٌ.<sup>7</sup>فَقَالَ الرَّبُّ لِي، لَا تَقُلْ إِنِّي وَلَدٌ، لَأَنَّكَ إِلَى كُلِّ مَنْ أَرْسَلْتُكَ إِلَيْهِ تَذْهَبُ وَتَتَكَلَّمُ بِكُلِّ مَا أَمُرُكَ بِهِ. لَا تَخَفْ مِنْ وُجُوهِهِمْ، لَأَنِّي أَنَا مَعَكَ لِأَقِيدَكَ يَقُولُ الرَّبُّ.<sup>9</sup>وَمَدَّ الرَّبُّ يَدَهُ وَلَمَسَ قَمِي، وَقَالَ الرَّبُّ لِي، هَا قَدْ جَعَلْتُ كَلَامِي فِي قَمِيكَ.<sup>10</sup>أَنْظُرْ. قَدْ وَكَّلْتُكَ هَذَا الْيَوْمَ عَلَى الشُّعُوبِ وَعَلَى الْمَمَالِكِ، لِتَقْلَعَ وَتَهْدِمَ وَتُهْلِكَ وَتَقْضِصَ وَتَبْنِي وَتَغْرِسَ.<sup>11</sup>ثُمَّ صَارَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ إِلَيَّ، مَاذَا أَنْتَ رَأَيْتَ يَا إِرَمِيَا. فَقُلْتُ، أَنَا رَأَيْتُ قَضِيبَ لَوْزٍ.<sup>12</sup>فَقَالَ الرَّبُّ لِي، أَحْسَنْتَ الرُّؤْيَا، لَأَنِّي أَنَا سَاهِزٌ عَلَى كَلِمَتِي لِأَجْرَتِهَا.<sup>13</sup>ثُمَّ صَارَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ إِلَيَّ ثَانِيَةً، مَاذَا أَنْتَ رَأَيْتَ. فَقُلْتُ، إِنِّي رَأَيْتُ قِدْرًا مَبْعُوحَةً، وَوُجُوْهُهَا مِنْ جِهَةِ الشَّمَالِ.<sup>14</sup>فَقَالَ الرَّبُّ لِي، مِنَ الشَّمَالِ يَنْفَتِحُ الشَّرُّ عَلَى كُلِّ سُكَّانِ الْأَرْضِ.<sup>15</sup>لَأَنِّي هُنَذَا ذَاعَ كُلُّ عَسَائِرِ مَمَالِكِ الشَّمَالِ يَقُولُ الرَّبُّ، قَبِائُونَ وَيَصْعَوُونَ كُلُّ وَاحِدٍ كُرْسِيَّهِ فِي مَدْخَلِ أَبْوَابِ أَوْشَلِيمَ، وَعَلَى كُلِّ أَسْوَارِهَا حَوَالِيْهَا، وَعَلَى كُلِّ مَدْنٍ يَهُودَا.<sup>16</sup>وَأَقِيمُ دَعْوَايَ عَلَى كُلِّ سَرِيرِهِمْ لِأَنَّهُمْ تَرَكُونِي وَخَرُّوا لِأَلِهَةٍ أُخْرَى، وَسَجَدُوا لِأَعْمَالِ أَيْدِيهِمْ.<sup>17</sup>أَمَّا أَنْتَ فَتَنْطِقُ حَقَّوْكَ وَفَمُ وَكَلِمَتُهُمْ بِكُلِّ مَا أَمُرُكَ بِهِ. لَا تَزْعُ مِنْ وُجُوْهِهِمْ لِيَلَّا أَرْبِعَكَ أَمَامَهُمْ.<sup>18</sup>هُنَذَا قَدْ جَعَلْتُكَ الْيَوْمَ مَدِينَةً حَصِيَّةً وَعَمُودَ حَدِيدٍ وَأَسْوَارَ نُخَاسٍ عَلَى كُلِّ الْأَرْضِ، لِمُلُوكِ يَهُودَا وَلِرُؤُسَائِهَا وَلِكَهَنَتِهَا وَلِشُعْبِ الْأَرْضِ.<sup>19</sup>فِيُخَارِبُوتَكَ وَلَا يُمْدُّوْنَ عَلَيْكَ، لَأَنِّي أَنَا مَعَكَ يَقُولُ الرَّبُّ لِأَقِيدَكَ.

a seething pot; and the face thereof is toward the north.<sup>14</sup> Then the LORD said unto me, Out of the north an evil shall break forth upon all the inhabitants of the land.<sup>15</sup> For, lo, I will call all the families of the kingdoms of the north, saith the LORD; and they shall come, and they shall set every one his throne at the entering of the gates of Jerusalem, and against all the walls thereof round about, and against all the cities of Judah.<sup>16</sup> And I will utter my judgments against them touching all their wickedness, who have forsaken me, and have burned incense unto other gods, and worshipped the works of their own hands.<sup>17</sup> Thou therefore gird up thy loins, and arise, and speak unto them all that I command thee: be not dismayed at their faces, lest I confound thee before them.<sup>18</sup> For, behold, I have made thee this day a defenced city, and an iron pillar, and brasen walls against the whole land, against the kings of Judah, against the princes thereof, against the priests thereof, and against the people of the land.<sup>19</sup> And they shall fight against thee; but they shall not prevail against thee; for I am with thee, saith the LORD, to deliver thee.